

2 Tesaloniki Shɛɛn Tudunmɔɔ Pɔli ya sɛmɛ shuun wo wemu tun Tesaloniki shɛɛn mu ge

Jɔgɔ ye mu we sɛmɛ we d'a tun wɛ?

Tudunmɔɔ Pɔli w'a we sɛmɛ shuun wo we ka na tun Tesaloniki egilizi wu mu. Korɛnte kulo li ni Pɔli di bye na pii sɛmɛ shuun we ka (Kapyegee 18:5).

We sɛmɛ we kakana ɲuɲɔ

We sɛmɛ we kakana ɲuɲɔ nigbɔhɔ ki ɲɛ na Kafɔɔ wo pana shuun wuu li jomɔ pu jo taha. Wu bi fɛnhɛ lee jomɔ jo wu sɛmɛ nizhiimɛ wu ni. Waha wa wu bye wu pana shuun wuu li keree ki ni. Pii bi yu na xɔ bɛ na Kirisa ya pa na xɔ. Ga Pɔli ya yi naha jo pu mu wu sɛmɛ wu ni na Kirisa wo Pɛn wu wu da venhɛ ba naha na. Na kanhama nigbɔ pu da ba fɛnhɛ bye, na ga Kiricɛɛn p'a yaa na yatɛnyɛ waha, na lowaa ta pee kanhama pu ni.

Sɛmɛ wu kafila ɲugbɔyɔ

2 Tesaloniki Shɛɛn 1 Pɔli ya lowaa leni Tesaloniki n'a daa fɛɛ pu ni. Yesu na ba ba wu ba kiiri wu kɔn kɔngana lemu na ge, a w'i yee bɛ naha jo pu mu.

2 Tesaloniki Shɛɛn 2:1-12 Naha sheshɛɛrɛ temu na ba bye yani Kafɔɔ wu pa ge.

2 Tesaloniki Shɛɛn 2:13–3:15 Pɔli ya Kile ɲɛɛri Tesaloniki shɛɛn pu mu, na jo na pu bɛ p'a Kile ɲɛɛri wee mu. A w'i lowaa le pu ni na p'a kapyɛɲɛ pyi, na pu ganha bu da bye saa fɛɛ wɛ.

2 Tesaloniki Sheen 3:16-18 Pɔli duba ni wu fò mujuu.

Pɔli ni wu kapyebyeyii fò mujuu

¹ Nε Pɔli, ni Siliven, ni Timote, wèe p'a we sεmε we ka. Wù To Kilε, ni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wo n'a daa fεε piimu pu wa Tesaloniki kulo li ni ge, pee mu wèe ya wu tun.

Wèe ya yi shaari: ² Wù To Kilε ni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wu niimε ni nɔnɔnε kan yi mu.

Kiiri wemu na ba gɔn Yesu cabaŋa ge

³ Na cebooloo, wèe ya yaa wèe p'a fò kaan Kilε mu tuun bεeri ni yee wuu na. Lee ya yaa mu bε, bani la l'a faraa yee wo n'a daa wu na na se naha na. Taanɔnεεε kemu bε ki wa yee ni yiyε tε ni ge, la di faraa kee bε na na se naha na. ⁴ Lee wuu na wèe bε ma nuyirige taa wèe ba yee kaa yu tuun wemu ni Kilε wo n'a daa fεε pu mu. Yee ya yiyε pɔ pɔgana lemu na, na gori yaha n'a daa wu ni, na kawagaa ni kanhama pemu bεeri xu yiyε ni ge, wèe ma yee bεeri jo pu mu.

⁵ Ga na cebooloo, kii bεeri wa li shεε na Kilε na ba kiiri kɔn caŋa ka ni tiimε ni. Kanhama tuugo bεeri y'a naa ge, pee bεeri wa yee gbegele na yeri Kilε wo saanra te naha na, bani tee saanra ti wuu na yi wa kanhama pu ni. ⁶ Kilε ya tii, piimu p'a yee kana ge, wu na ba yee wo kanhama pu foo tɔ pee mu.

⁷ Ga yee piimu pu wa kanhama pu ni ge, Kilε na ba nɔnɔnε kan yee mu, na li kan wèe bε mu. Kafɔɔ Yesu na ba ba na yiri fugba we ni ni wu fanha mεlekεε pu ni caŋa kemu ge, kee caŋa lee da ba bye. ⁸ Wu na ba ba nɔnɔnε ni. Piimu pu nε pu ya Kilε cε-ε ge, ni

piimu pu η pu ya sɔɔ wù Kafɔɔ Yesu bε wo Jozaama pu na-ε ge, wu na ba kanhama shan pee η η ni. ⁹ Naa wemu wu η wu da ga xhɔ-ε ge, wee na ba bye pii sipyii pii wo taa. Pu na ba pu kɔri na pu sanha lii Kafɔɔ na, p'i wa da η taha bε wu sefεεε nɔɔɔ wuuro ti na wε. ¹⁰ Ayiwa, kee ca η ki kunni Kafɔɔ na ba ba. Fεfεεε sipyii piimu bεeri p'a dā wu na ge, pee bεeri na ba baraga taha wu na. Pee bεeri na ba wu η , na fundanga pye. Yee bε na ba bye pee sipyii pu ni, bani wèe ya jomɔ pemu wo yεε pye yee mu ge, yee ya dā pu na.

¹¹ Lee wuu na wèe wa Kilε η bεeri yee mu tuun bεeri ni. Wèe wa li shaa Kilε mu jo w'a yi yiri na yi yaha koo lemu ni ge, wu yi pye y'i da η ari y'a sahan η ni lee ni. Wèe wa li shaa Kilε mu jo kasa η aa kiimu k'a diri yi funyɔ ni ge, jo wu yi yaha y'i já y'a kee pyi wu sefεεε ti ni, wu yi wo n'a daa wu wo kapyenεε ki bεeri η fa. ¹² Lee bu bye, Kafɔɔ Yesu mεge ki na ba pε η ε ta yee mu, yee bε na ba pε η ε ta wu mu. Wèe wo Kilε we, ni Kafɔɔ Yesu Kirisa wo niime wu fun η ni lee da ba foro.

2

Jurumu Fɔɔ

¹ Ayiwa na cebooloo, wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wo ba we, ni wèe piimu na ba she binne wu tãan ge, wèe wa yi η bεeri lee wuu na jo: ² yi ganha bu yi hakilee pu yaha pu wuregi tɔvuyo na wε, yi ganha bu yi jaalaa pu bε yirige na Kafɔɔ paduun w'a nɔ xɔ wε. Wa na zɔɔ na jo na Kilε w'a yee jo wee mu w'a yu sipyii pu mu, kelee wa Kilε jomɔ yεε pyewo na yi jo, kelee pii na yi jo na wèe p'a yi ka sεmε ni na kan

n'a daa fεε pu mu. ³ Yi ganha bu sipya wa shishiin yaha wu yi faanna faannagana la shishiin na wε. Bani yani Kafɔɔ cabaŋa ki nɔ ge, sipyii na ba fεnhε zhii Kilε na fo xuuni. Lee bu bye, wee tuun wu ni Jurumu Fɔɔ* wu na foro yere. Kilε na ba wee kyεεgi fεεfεε. ⁴ Sipyii ya pεεŋε tεri yaaga kemu bεeri na ge, ni Kilε mεgε ya yiri yaaga kemu bεeri na ge, wee Jurumu Fɔɔ wu na ba zhe yee bεeri ni. Wu na ba yiri na wuyε pεε na toro yee bεeri taan, fo w'a ba shε jε bε Kilε-pεεŋε pugbɔhɔ ki bε ni, na diin wà, na jo na wee wu jε Kilε we.

⁵ Tuun wemu ni nε bi bye ni yee ni ge, nε bi ma ye yu yee mu. Yee hakilee wa yi na-ε gε? ⁶ Ga lemu l'a kii keree kii jaha kɔn ki da bye nime-ε ge, yee wa lee cε. Lee wuu na we Jurumu Fɔɔ we da já ba wε, fo wu paduun ba nɔ. ⁷ Lee bε na, Jurumu Fɔɔ wu keree k'a jɔ kɔn na byi ŋmɔhɔrɔ ni na xɔ. Ga lemu l'a wu yereŋε ge, ni lee ya bu shε laha wà wε, wu da já kii keree kii pye wε. ⁸ Ga lee ba laha wà tuun wemu ni, Jurumu Fɔɔ wu na na foro yere. W'i bu foro bε, Kafɔɔ Yesu na ba wu sorogo ni wu jɔ kafεεgε* ni. Wu nibawo, wu nɔɔrɔ wu kpεεngε na ba Jurumu Fɔɔ wu kyεεgi fεεfεε. ⁹ Wee Jurumu Fɔɔ wu na ba ba ni Shitaanni wo fanha ki ni. Wu na ba kakanhanaa ni kagbɔhɔɔ tuuyo bεeri pyi. Ga can di wa lee la shishiin ni wε. ¹⁰ Wu na ba kakuuŋɔɔ tuuyo bεeri pyi, kɔnhɔ sipyii piimu na ba gyεεgi ge, wu pee piinŋε. Pee sipyii pu na ba gyεεgi, bani can wemu wu bi yaa wu pu shɔ ge, pu ya sɔɔ wee na wε, wu kaa bε di ya nɔhɔ taan pu mu wε. ¹¹ Lee wuu

* **2:3** Jurumu Fɔɔ:Wee ninumɔ pii ya byi na Jaxhali, wee wu da ba ba. * **2:8** Ezayi 11:4

na Kile ya te sipyii faanna faanna sefeere te yaha pa, tee di ba pu piinne, kōnhō p'i dà kafineye yi na. ¹² Lee na sipyaa sipya wu ne wu ya sōō na dà can wu na wε, na tiibaara pye wu taa ge, Kile wo kiiri we na ba nō pee beeri na.

Kile ya n'a daa fee pu naha bulo na pu shō

¹³ Na cebooloo, wèe kunni, wèe ya yaa wèe p'a fō kaan Kile mu tuun beeri ni yee wuu na, yee piimu p'a taan Kafōō mu ge. Bani Kile ya yee naha bulo kōnhō yee di bye shenshiilee na juwuuro ta Fefere Munaa li gbōōrō ni. Lee Fefere Munaa le l'a yee pye fefere sipyii, yee ya dà dagana lemu na can wu na ge, na fara lee be na. ¹⁴ Lee na Kile ya yee yiri. Wèe ya Kile Jozaama pemu wo yere pye yee mu ge, lee baraga ni w'a yee yiri. W'a yee yiri kōnhō yee di yi wo taa ta wù Kafōō Yesu Kirisa wo nōōrō wu ni. ¹⁵ Lee wuu na wù cebooloo, yi ganha bu da yi fungonyō yaha yi neri-i de. Wèe ya kalaa wemu beeri kan yi mu ge, w'a pye jōjomō wo la, wu shiin ya pye seme wo la, yi ganha bu wee kalaa wu yaha wu foro yi funyō ni wε.

¹⁶ Wù To Kile wemu ni wèe kaa ya taan ge, wee w'a lowaa kan wèe mu lemu li ne li da ga xhō wε, na fara tadaŋa nizaan̄a be na wu wo niime wu gbōōrō ni. Kafōō Yesu Kirisa ye pyaa, ni wù To Kile ni, ¹⁷ pee pu luu le yi ni, p'i baraga be le yi ni, kōnhō kapyegee nizaan̄aa di da yi ni, ni jogazaana.

3

Pōli ya jo na n'a daa fee pu p'a Kile neri pee mu

¹ Ayiwa wù cebooloo, yemu n'a da jo jomō p'i xhō ge, yee yi wa me. Y'a Kile neri wù be mu,

kɔnhɔ Kafɔɔ wu jomɔ pu da jaaga p'a se ɲaha na tɔvuyo na; sipyii bɛ di da baraga tɛri pu na ba yee wa baraga taha pu na tahagana lemu na wɛ. ² Yi da Kile ɲɛɛri wu mu sanha kɔnhɔ Kile di wu tɔnha sipyikuuyo yi wo kapyeguunɔɔ ki na. Bani kɔnɔ sipyii bɛɛri ya gbara pu dɔ Kafɔɔ na wɛ. ³ Ga Kafɔɔ ɲɛ ɲɔmɛɛ fɔɔ. Wu na ba baraga le yi ni, na yi tɔnha Shitaanni na. ⁴ Wɛɛ ya dɔ li na Kafɔɔ baraga ni jo yemu wɛɛ ya yu yee mu ge, yee wa yee koo ɲaari. Lee koo le shiin yi wa da da ɲaari bɛ. ⁵ Kafɔɔ w'a koo shɛɛ yi na, kɔnhɔ yi zɔɔɔ pu da ɲini Kile wo taanɲɛɛge ki na. Loxulo le li bye Kirisa ni ge, lee di bye yi ni!

Yi bɛɛri ya yaa na kapyɛɛ pyi

⁶ Ayiwa wu cebooloo, w'a da pe jomɔ pe jo waha yi mu Kafɔɔ Yesu Kirisa mɛge na. Kalaa we wɛɛ ya kan yi mu ge, n'a daa fɛɛ piimu pu ɲɛ pu ya ɲaari na sahanɔ ni wee ni wɛ, fo na kapyɛɛ she na diin na ɲaari na yeree ge, yi laraga kɔn pee na. ⁷ Yee ya yaa na ɲaari ɲaarigana lemu na, y'i saha ni wɛɛ wo ɲaarigana li ni ge, yeeyɛ pyaa wa lee cɛ. Bani tuun wemu ni wɛɛ di bye yee yiri ge, wɛɛ bi ta wuɛ yaha lapyebaalaa, na diin na ɲaari na yeree wɛ. ⁸ Wɛɛ bi ta na li sipya wa shishiin mu ma ni wɛ. Ga wɛɛ bi kanhama soro, na kapyɛɛ pyi caɲa ni piige, kɔnhɔ wu ganha bu da bye tuguro wa shishiin ɲunɔ ni yi ni wɛ. ⁹ Li wa nago kanna li ya saha wɛɛ p'a li yee ɲunɔ ni-i dɛ! Ga wɛɛ ya lee pye na shɛ yee na, kɔnhɔ yi bɛ di da se lee koo li ni. ¹⁰ Tuun wemu ni wɛɛ di bye yee yiri ge, wɛɛ bi ma yi yu na wari yee mu jo: «Sipya wemu bu kapyɛɛ she, weefɔɔ ya yaa w'a li bɛ wɛ.»

¹¹ Lee beeri funɔ ni wèe ya logo na sipyii pii pu wa wà yee ni, pee ya kapyenɛɛ she, na diin na ɲaari na yeree, na puyɛ leni sipyii piitiilee wo keree ni.

¹² Ayiwa, w'à li shaa pee sipyii pu mu xuuni wù Kafɔ Yesu Kirisa mɛge na, jo pu la le puyɛ ni, p'i ɲaha tii ni pu kapyenɛɛ ni, puyɛ pyaa di yere ni pu ɲɔshaga ni.

¹³ Na cebooloo, le beeri funɔ ni. yee kunni ganha bu ganha kasaɲaa bye tãan wɛ. ¹⁴ Wèe ya jomɔ pemu jo yi mu we sɛmɛ we ni ge, sipyaa sipya w'a pee jomɔ pu she ge, y'a wufɔɔ kasɛri; y'i laha wufɔɔ na kɔnhɔ wuyɛ pyaa k'i zhiige. ¹⁵ Lee bɛ na, yi ganha bu wufɔɔ pye yi pɛn wɛ dɛ, ga yi wufɔɔ yɛri ceboro yɛɛmɛ ni.

Duba ni kurogo fò

¹⁶ Wù Kafɔ, ɲaɲɲɛ fɔɔ wuyɛ pyaa k'a ɲaɲɲɛ kaan yi mu tuun beeri ni, kangana beeri na! Kafɔ wu pye ni yi beeri ni! ¹⁷ Nɛ Pɔli yɛ pyaa k'a le fò mujuu le ka na keye yi na. Nɛ wo fɛ pu wa pere na wo sɛmɛ pu beeri na. Nɛ wo kama pe pu wa pe.

¹⁸ Wù Kafɔ Yesu Kirisa wu niimɛ kan yi beeri mu.

KARINĒĒGE NŌMĒE NIVONŌ
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara S noufo (S noufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

  2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423